AIZAWA-SAN MULTIPLIES

相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

CHAPTER 30:
AIZAWA-SAN AND SOUTA-KUN

JELLYFISH WORLD

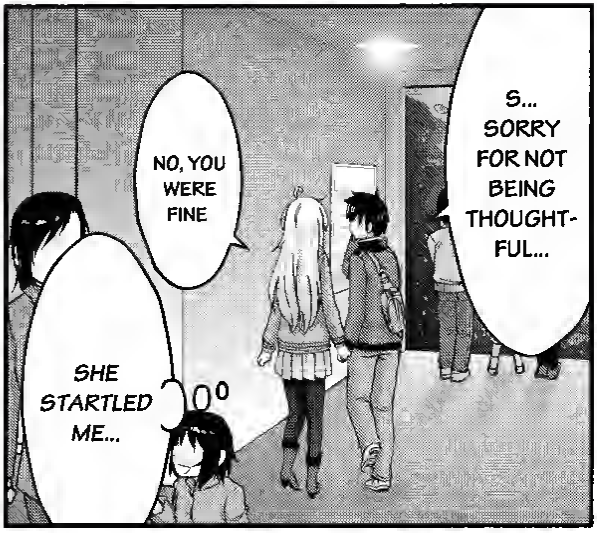
XX AQUARIUM

FORGETTING ABOUT ANNA FUSHINO FOR NOW, THE TWO GO ON A DATE.

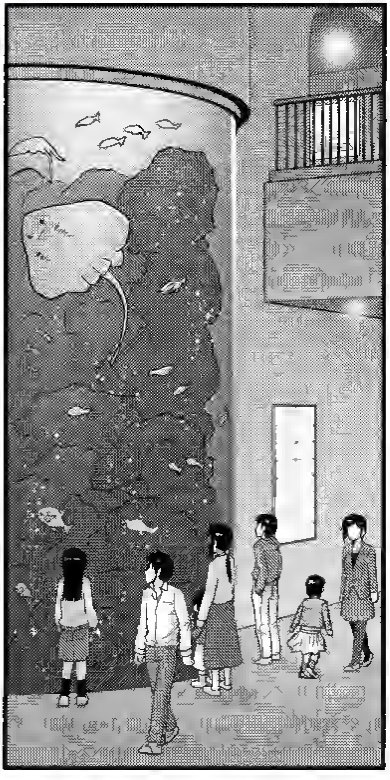
* TL NOTE: KANJI USED IN THE TWO WAYS TO WRITE "JELLYFISH" IN JAPANESE ("SEA MOON" AND "WATER MOTHER").

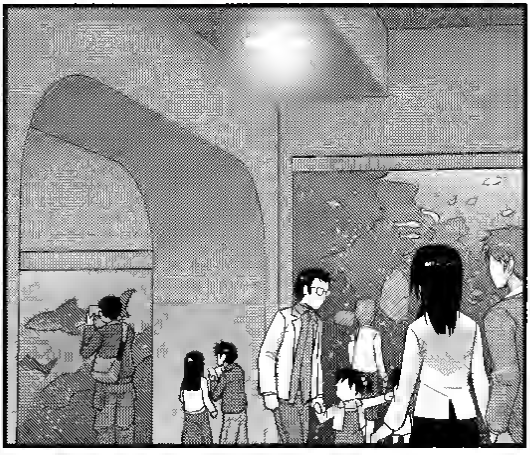
SIGN: THIS WAY
BUT MAYBE WE SHOULD LOOK AT OTHER EXHIBITS, TOO.
YEAH.

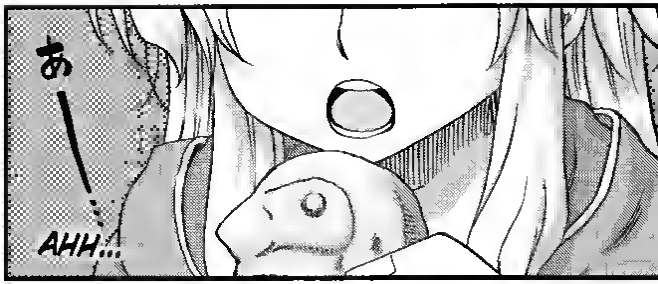
PULL
ドゥ
JOLT
ビクッ
WHA?!
?
WHAT'S WRONG, AIZAWA-SA-...
UH? HUH?! WHA... WHAT?!
?!
GRAB!
ぱしっ!!
...WELL, WE DON'T WANT TO GET LOST... SO...

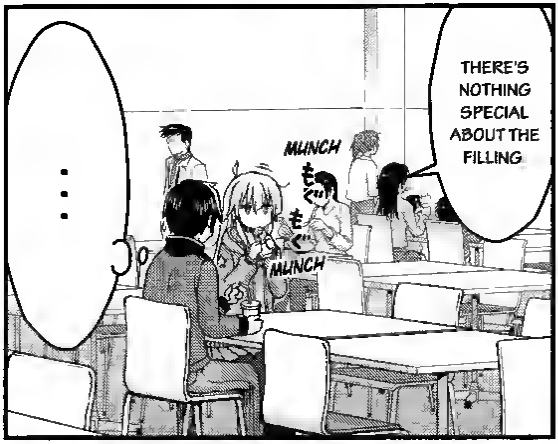

S... SORRY FOR NOT BEING THOUGHT-FUL...
NO, YOU WERE FINE
SHE STARTLED ME...

SQUEEZE
ぎゅう
O... OHH!
YEAH.









WRAPPER: PENGUIN

IT'S THE INTUITION OF LOVE.
IT'S IMPRESSIVE HOW YOU SAY THAT WITHOUT ANY HESITATION.
...
OH, JEEZ.
WAS IT THAT OBVIOUS?
NO.
SORRY.
WE SHOULD BE ENJOYING OURSELVES.
I DON'T MIND. TO BE HONEST, I'M CONCERNED, TOO.
IT'S BEEN WEIGHING ON MY MIND.
...
YEAH.
WEIGHING ON YOUR MIND?

MUNCH はむ
MUNCH はむ
はむ MUNCH
FAN CLUB.
WIPE WIPE ふき ふき
HUH?
もむ
もむ MUNCH MUNCH
OH...
ARE YOU CONCERNED ABOUT HOW SHE TOOK OVER YOUR FAN CLUB?
I DON'T CARE ABOUT THAT BY ITSELF
I'M SATISFIED WITH HAVING SOUTA-KUN
BUT, EVERY-ONE THAT GATHERED THERE YESTER-DAY...
...WAS ORIGINALLY INTERESTED IN ME. BUT THEN...

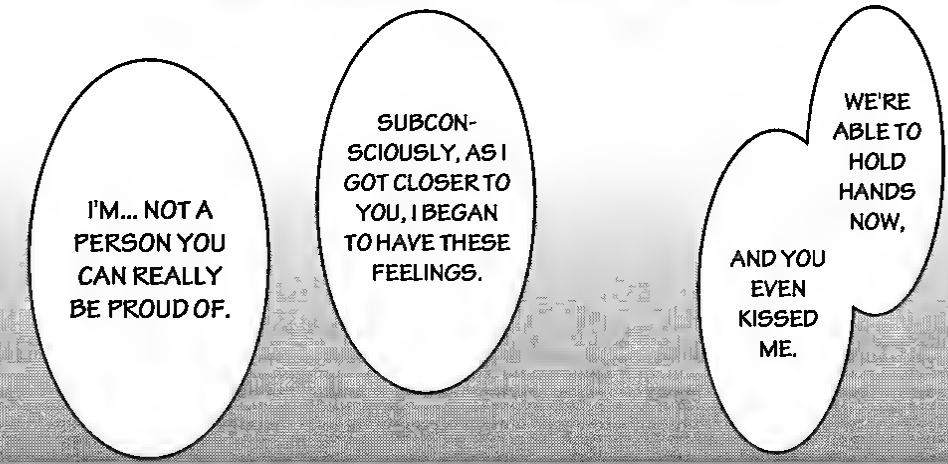
I SUD-
DENLY
GOT
SCARED.
WHAT IF,
LIKE THOSE
PEOPLE...
BUT THEN,
I THOUGHT...
MAYBE THEY
GOT TIRED
OF ME.

THAT
WILL
NEVER
HAPPEN
!
I KNOW
THAT.
I KNOW,
BUT...
ガタ
STAND

SOUTA-KUN
GOT TIRED
OF ME,
TOO.

I DON'T KNOW WHY, BUT WATCHING THAT GIRL MAKES ME FEEL UNEASY.
LIKE THOSE PEOPLE, WHEN SOUTA-KUN SAYS HE LOVES ME,
IT MIGHT JUST BE A PASSING WHIM BASED ON MY OUTWARD APPEARANCE.

I CAN'T KEEP THESE FEELINGS FROM WELLING UP WITHIN ME
NO.
EVEN BEFORE SHE SHOWED UP...


WE'RE ABLE TO HOLD HANDS NOW,
AND YOU EVEN KISSED ME.
SUBCONSCIOUSLY, AS I GOT CLOSER TO YOU, I BEGAN TO HAVE THESE FEELINGS.
I'M... NOT A PERSON YOU CAN REALLY BE PROUD OF.

DON'T UNDER-ESTIMATE ME, AIZAWA-SAN.
SO...
GRAB
...
I...

?!
...KNOW THAT YOU'RE ACTUALLY VERY INTERESTED IN THE OPPOSITE SEX AND IMAGINE WEIRD THINGS FROM TIME TO TIME.

?!!
I KNOW YOU TEND TO ACT ON IMPULSE AND SOMETIMES HAVE OUTRAGEOUS THOUGHTS.

...?!!
I KNOW YOU LIKE VIDEO GAMES, ANIME, AND OTHER UNREFINED HOBBIES. YOU ALSO KNOW THE HIGHEST-TIER CHARACTER RIGHT NOW IS XXXX.

I DIDN'T FALL IN LOVE WITH YOU JUST BECAUSE OF YOUR PHYSICAL APPEARANCE.
I'M NOT GETTING TIRED OF YOU. IN FACT, I'M FINDING MORE THINGS TO LOVE ABOUT YOU.
THAT'S WHAT'S CUTE ABOUT YOU.

...
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT IT.
PAT
SO ABOUT WHAT YOU SAID.

I'M SO HAPPY...

BUT... THAT LAST THING... I REALLY WISH YOU HADN'T FOUND OUT ABOUT THAT.
CHIKA-CHAN TOLD YOU THAT, DIDN'T SHE?
HA HA HA!
BUT I LIKE FIGHTING GAMES, TOO. I DON'T WATCH MUCH ANIME, THOUGH.
!
I'M NOT THAT REALLY GOOD,
BUT LET'S PLAY A CO-OP GAME OR SOMETHING SOMETIME.
ガタ
STAND

I WANT TO PLAY NOW.
HUH?
YOU MEAN, YOU WANNA GO HOME AND PLAY RIGHT NOW?!
YEAH...
CAN WE?
...OKAY, LET'S DO IT!
WE'VE SEEN MOST OF THE EXHIBITS, AND PLAYING GAMES WITH YOU SOUNDS FUN, TOO.

AIZAWA-SAN TURNED OUT TO BE SURPRISINGLY BOLD ON HER DATE...

TO BE CONTINUED

English Digital Edition
Chapter 030

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

相沢さん増殖, Chapter 30 ©2016 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2016 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2016 by SQUARE ENIX CO., LTD.